

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Place du Portage , Phase III  
Core 0A1 / Noyau 0A1  
Gatineau, Québec K1A 0S5  
Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Science Procurement Directorate/Direction de  
l'acquisition de travaux scientifiques  
11C1, Phase III  
Place du Portage  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> CHEMISTRY TESTING	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 39903-130313/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 39903-130313	<b>Date</b> 2013-02-26
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$\$-013-25446	
<b>File No. - N° de dossier</b> 013ss.39903-130313	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2013-03-15</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Dagenais, Gaëtane	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 013ss
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-1365 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 997-2229
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**This Solicitation Amendment is raised in response to enquiries received relative to the bid solicitation.**

**Under the Table of Content, at List of Attachments:**

**Add:** Attachment 1 to Part 2, Questions and Answers (Q&A)

**Under Attachment 1 to Part 2, Questions and Answers (Q&A):**

**Add:**

**Q1.** With respect to Mandatory Technical Criteria, item M6, of Attachment 1 to Part 4, are laboratories that do not have in-house sampling services excluded from bidding on this requirement even though the laboratories may be qualified to perform testing and even accredited to perform the testing, but do not have the internal capacity to provide sampling services. The four-week turn-around for the response to this bid solicitation may not be sufficient for such laboratories to establish a partnership with a Sample Collection Service, and to integrate information from both organizations into a bid.

**A1.** The requirement detailed in the bid solicitation is sample collection and analytical testing services and to deliver Survey(s) based on samples collected for each Survey. The Bidder may subcontract the sample collection services and may have one or more subcontractors. As indicated at item M.6, a Bidder and (or) its proposed subcontractors must demonstrate the ability to provide sample collection in all six (6) metropolitan areas in accordance with 7.1.2 of Annex A, Statement of Work. At this time, the bid solicitation closing date will not be extended.

**Q2.** With respect to Mandatory Technical Criteria, item M6, of Attachment 1 to Part 4, will CFIA work only with parties that can collect samples from all six (6) locations across the country and not parties that may be able to collect from only one or some locations? There are a limited number of laboratories that have locations spread across all of Canada. This seems to disadvantage all other laboratories for providing service to CFIA.

**A2.** The requirement detailed in the bid solicitation is sample collection from six (6) different locations as indicated in item 7.1.2 of Annex A, Statement of Work and to provide analytical testing services to deliver Survey(s) based on samples collected for each Survey. However, the laboratories do not have to be in one of the location where samples are collected. The Bidder can have more than one subcontractor, i.e. one in Vancouver, one in Toronto, or whatever combination to provide sample collection services for all the regions specified at article 7.1.2 of Annex A, Statement of Works. The Bidder and (or) the subcontractor(s) must provide information indicated under item M.6 of Attachment 1 to Part 4. At least one storage facility must be presented in each city. Cost of sample collection and transportation services must be included in the firm all inclusive unit price per Survey.